

[EN] Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

For AC adapter models: Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended. For battery-powered models: Be sure to turn off the power when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods. Do not use cautionous batteries to excessive heat, such as direct sunshine, fire or the like. Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.

! Do not ingest battery. Keep batteries away from children. If you think the battery may have been swallowed or placed inside any part of the body seek immediate medical attention. If the combination cell battery is swallowed it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Caution regarding high volume

Using this unit at loud volumes for an extended period of time may damage your hearing.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it

could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet, or remove the batteries from the unit if the product is battery powered. Please contact the dealer who you purchased the KORG/VOX products from.

Notice regarding disposal (EU only)

! When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner.

Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

[BG] Мерки за безопасност

Особени мерки за безопасност
Използването на уреда при няколку специфични обстоятелства, места и локации може да доведе до неизправност

- На пряка слънчева светлина
- Места с висока температура или влажност
- Прекалено прашни или замърсени места
- Места на прекомерна честота на вибрация
- В близост до магнитни полета

Захранване

За модели AC адаптери: Моля, свържете определения AC адаптер към AC контакт с правилното напрежение. Не го свързвайте към променливотоков контакт с напрежение, различно от това, за което е предназначено вашето устройство. За модели, захранвани от батерии: Не забравяйте да изключите захранването, когато уредът не се използва. Извадете батерията, за да предотвратите изтичането ѝ, когато уредът не се използва продължително време. Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, огън или други подобни. Изхвърлете използваните батерии според инструкциите на производителя на батерията.

! Не поглъщайте батерията. Пазете батерията далеч от деца. Ако смятате, че батерията може да е погълната или поставена в която и да е част от тялото, потърсете незабавно медицинска помощ. Ако батерията с монета/бутон се погълне, това може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

Смущения с други електрически устройства

При поставени в близост радиа и телевизори е възможно да се предизвикат смущения при приемането. Използвайте това устройство на подходящо разстояние от радиостанции и телевизори.

Манипулиране

За да избегнете счупване на уреда, е препоръчително да не прилагате прекомерна сила към превключвателите или органите за управление. **Внимание при силата на звука и честотния обем**
Използването на това устройство при висока сила на звука за продължителен период от време може да увреди слуха Ви.

Грижа и съхранение

Ако външната страна на уреда се замърси, избършете я с чиста, суха кърпа. Не използвайте течни почистващи препарати като бензол, разредител, почистващи съединения или запалими полиращи средства.

Пазете това ръководство

След като прочетете това ръководство, моля, пазете го за по-късна справка.

Пазете чужди тела извън Вашето оборудване

Никога не поставяйте контейнер с течност в близост до това оборудване. Ако някаква течност попадне в оборудването, това може да причини повреда, пожар или токов удар. Не погледвайте метални предмети да попаднат в оборудването. Ако външно тяло или друго нещо се плъзне в оборудването, изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете батерията от устройството, ако продуктът се захранва от батерии. Моля, свържете се с дилъра от който сте закупили продуктите на KORG/VOX.

Уведомление относно изхвърлянето (само за ЕС)

! Когато този символ „зачеркан контейнер за боклук“ е показан върху продукта, ръководството на собствените ѝ или батерията, това означава, че когато искате да изхвърлите този продукт, ръководство, опаковка или батерия, трябва да го направите по одобрен начин.

Не изхвърляйте този продукт, ръководство, опаковка или батерия заедно с обикновените битови отпадъци. Изхвърлянето по правилния начин ще предотврати увреждане на човешкото здраве и потенциални щети на околната среда. Тъй като правилният метод на изхвърляне зависи от приложимите закони и разпоредби във Вашето населено място, моля, свържете се с местния административен орган за подробности. Ако батерията съдържа тежки метали в повече от регулираното количество, под символа „зачеркан кош на колепа“ върху батерията или върху самата батерия се показва химически символ.

ВАЖНО БЕЛЕЖКА ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Този продукт е произведен в съответствие със строги спецификации и изисквания за напрежение, които са приложими в страната, в която е предвидено да се използва този продукт. Ако сте закупили продукта през Интернет, чрез поръчка по пощата и/или чрез продажба по телефона, трябва да потвърдите,

че този продукт е предназначен да се използва в държавата, в която живеете. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използването на този продукт, в който и да е страна, различна от тази, за която е предназначен, може да бъде опасна и да аннулира гаранцията на производителя или дистрибутора. Моля, пазете и касовата си бележка като доказателство за покупка, в противен случай Вашият продукт може да бъде дисквалифициран от гаранцията на производителя или дистрибутора.

[HR] Mjere opreza

Locacija

Upotreba uređaja na sjedećim mjestima može dovesti do kvara.

- Na izravnom suncu
- Mjesta s ekstremnom temperaturom ili vlagom
- Preterano prašnjaiva ili prijava mjesta
- Mjesta prekomjernih vibracija
- Blizu magnetskih polja

Načapanje

За modele AC adaptera: spojte označeni AC adapter na AC utičnicu ispravnog napona. Nemojte ga spajati na AC utičnicu drugog napona osim onog za koji je namijenjen vaš uređaj. За modele s baterijskim načapanjem: Obavezno isključite načapanje kada se uređaj ne koristi. Izvadite bateriju kako biste spriječili curenje kada se uređaj ne koristi dulje vrijeme. Ne izlažite baterije prekomjernoj toplini, kao što je izravno sunce, vatra ili sičino. Potrošene baterije odložite prema uputama proizvođača baterija.

! Nemojte gutati bateriju. Držite baterije podalje od djece. Ako mislite da je baterija možda progutana ili završila u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može doći do ozbiljnih unutarnjih opekline u samo 2 sata i dovesti do smrti.

Interferencija s drugim električnim uređajima
Radio uređaji i televizori postavljeni u blizini mogu imati smetnje u prijemu. Upotrebite uređaje ovu jedinicu na prikladnoj udaljenosti od radio uređaja i televizora.

Rukovanje

Kako biste izbjegli lomljenje, ne primjenjujte preteranu silu na prekidače ili komande.

Opres pri visokim razinama glasnoće

Upotreba ovog uređaja pri kojoj

glasnoći tijekom duljeg vremenskog razdoblja može oštetiti vaš sluh.

Održavanje

Ako se uređaj zaprlja izvana obrišite ga čistom, suhom krpom. Ne koristite tekućine poput benzena ili razrijeđivača, sredstva za čišćenje ili zapaljive lakove.

Sačuvajte ovaj priručnik

Nakon što pročitate ovaj priručnik, sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

Držite strane stvari podalje od vašeg uređaja

Nikada nemojte postavljati spremnik s tekućinom u blizinu ovog uređaja. Ako tekućina dospje u uređaj, može uzrokovati kvar, požar ili strujni udar. Pazite da metalni predmeti ne upadnu u uređaj.

Ako nešto upadne u uređaj, isključite AC adapter iz zidne utičnice ili izvadite baterije iz jedinice ako se proizvod napaja baterijama. Obratite se prodavaču od kojeg ste kupili KORG/VOX proizvode.

Obavijest o odlaganju (samo EU)

! Simbol prekržižene kante za smeće prikazan na proizvodu, korisničkom priručniku, bateriji ili pakiranju baterija, znači da odlaganje ovog proizvoda, priručnika, pakiranja ili baterije mora biti izvršeno na odobreni način.

Ne bacajte ovaj proizvod, priručnik, pakiranje ili bateriju zajedno s običnim kućnim otpadom. Pravilnim odlaganjem spriječite čete štetu po ljudsko zdravlje i potencijalnu štetu za okoliš. Budući da će ispravan način zbrinjavanja ovisiti o važećim zakonima i propisima vašeg mjesta stanovanja, molimo kontaktirati svoje lokalno administrativno tijelo za detalje. Ako baterija sadrži teške metale, ispod simbola prekržižene kante za smeće na bateriji ili pakiranju baterije prikazan je kemijski simbol.

VAŽNA OBAVIJEST PO-TROŠAČIMA

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa strogim specifikacijama i zahtjevima u pogledu napona koji su primjenjivi u zemlji u kojoj se ovaj proizvod namjerava upotrebljavati. Ako ste ovaj proizvod kupili putem interneta, putem narudžbe poštom i/ili putem telefonske prodaje, morate potvrditi da je ovaj proizvod namijenjen za upotrebu u zemlji u kojoj živite. **UPOZORENJE:** Upotreba ovog proizvoda u bilo kojoj drugoj zemlji

osim one za koju je namijenjen može biti opasna i može poništiti jamstvo proizvođača ili distributera. Sačuvajte i račun kao dokaz kupnje jer bi u protivnom vaš proizvod mogao biti isključen iz jamstva proizvođača ili distributera.

[CS] Upozornění

Umístění

Použijte-li přístroj v následujících místech, může dojít k poškození.

- Přímé sluneční světlo
- V místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- V blízkosti magnetického pole

Napájení

Pro modely s AC adaptérem: Zapojte určený AC adaptér do AC zásuvky se správným napětím. Nezapojte jej do zásuvky s jiným napětím, než je to, pro které je určen.

Pro modely, napájené z baterie: Kdykoliv přístroj nebudete používat, vypněte jej. Vyměňte baterii, abyste předešli jejímu vybití, nebudete-li přístroj používat po delší dobu. Nevystavujte jejímu přílišnému tepla, na slunci, u ohně atd. Likvidaci proveďte podle návodu výrobce.

! Baterie se nesmí spolknout. Snážte se baterie udržet co nejdéle z dosahu dětí.

Po spolknutí baterie okamžitě vyhledejte pomoc lékaře. Jestliže dojde ke spolknutí baterie, může dojít k internímu popálení do 2 hodin a může dojít k úmrtí.

Interference s jinými elektrickými zařízeními

Rádio a televize, umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto se sluchátky pracující ve vhodně vzdálenosti od rádia a televize.

Manipulace
Abyste předešli poškození, obsluhujte přepínače a další prvky na panelu decetně.

Upozornění týkající se vysoké hlasitosti

Může dojít k úplné ztrátě sluchu.

Péče

Potřebujete-li přístroj na povrchu vyčistit, použijte pouze čistý, suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo houhavé čisticí prostředky.

Tento manuál si uložte

Po přečtení manuálu jej uchovejte pro případné další použití.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly cizí předměty a látky
Nikdy nestavějte žádné nádoby s

vodou poblíž nástroje. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok.

Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty. Pokud do zařízení něco zapadne, odpojte síťový adaptér ze zásuvky nebo vyměňte baterie ze zařízení, v případě napájení bateriemi. Kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt KORG/VOX zakoupili.

Poznámka k likvidaci (pro EU)

! Pokud je tento symbol „preškrtnutý popelnice“ na obalu produktu, v manuálu, na baterii, nebo obalu baterie, znamená to, že když chcete zlikvidovat produkt, manuál, balení nebo baterii, musíte to provést předepsaným způsobem. Nepatří proto do běžného domácího odpadu. Likvidaci předepsaným způsobem chráníte lidské zdraví a zabráníte špatnému vlivu na životní prostředí. Jeližto správná metoda likvidace závisí na příslušných zákonech dané země a lokality, kontaktujte reprezentaci místní administrativy kvůli podrobnostem. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je zobrazen také chemický symbol pod „preškrtnutou popelnici“ pro baterie či jejich balení.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY PRO ZÁKAZNÍKY

Tento produkt byl vyroben podle přísných specifikací a napětíových požadavků, jež odpovídají zemím, ve kterých je možné prodávat. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zasilkovou službu a/nebo telefonicky, musíte ověřit, že je produkt zamýšlen pro použití ve vaší zemi, kde sídlíte. **VAROVÁNÍ:** Použití produktu v jiné zemi, než pro kterou je zamýšlen, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu záruky výrobce distributora. Proto si ponechte účtenku, jako důkaz o koupi, jinak může být váš produkt vyřazen ze Záručních podmínek distributora nebo výrobce.

[DA] Forholdsregler

Placering

Brug af enheden følgende steder kan resultere i nedbrud:

- I direkte sollys
- Steder med ekstrem temperatur eller fugtighed
- For støvede eller snavsede steder
- Støvede udsat for store vibrationer
- Tæt på magnetfelter

Strømforsyning

For AC-adaptormodeller: Tilslut velen-
gigt den angivne AC-adapter til en
stikkontakt med den korrekte spæn-
ding. Slut den ikke til en stikkontakt
med anden spænding end den, som
den enhed er beregnet til.

For batteridrevne modeller:

Sørg for at slutte for strømmen, når
enheden ikke er i brug. Fjern bat-
teriet for at forhindre det i at lække,
når enheden ikke er i brug i længere
perioder. Udsæt ikke batterier for
høj varme, såsom direkte solskin,
ild eller lignende. Bortskaff brugte
batterier i henhold til batteriprodu-
centens instruktioner.

Indtag ikke batteri. Hold
batterier væk fra børn. Hvis
du tror, at batteriet kan være
blevet slugt eller placeret inde i no-
gen del af kroppen, søg omgående
lægehjælp. Hvis mønt-/knappelle-
batteriet sluges, kan det forårsage
alvorlige indre forbrændinger på kun
2 timer og kan føre til døden.

Interferens med andre elektriske apparater

Enheden kan generere interferens i ra-
dioer og fjernsyn placeret i nærheden.
Sørg for at bruge enheden i passende
afstand til radioer og fjernsyn.

Håndtering

For at undgå brud må du ikke
trykke for hårdt på kontakter og
betjeningsknapper.

Vær forsigtig med høj lydstryk!
Hvis du bruger denne enhed ved
høj lydstryk i en længere periode,
kan det beskadige din hørelse.

Pleje

Enheden holdes ren med en ren,
tør, eller opvredt klud. Brug
ikke flydende rengøringsmidler som
indeholder benzen, andre opløs-
ningsmidler, eller poleringsmidler.

Gem denne vejledning

Når du har læst denne vejledning, bør
du gemme den til senere referencer.

**Hold væsker og andre fremmed-
legemer på passende afstand**
Se! aldrig beholdere indeholdende
væske i nærheden af dette udstyr.
Hvis der kommer væske ind i ud-
styret, kan det forårsage nedbrud,
brand eller elektrisk stød.

Pas også på ikke at lade metalgen-
stande komme ind i udstyret.
Hvis der skulle komme væske
eller andet ind i enheden, skal du
tage beskyttelsesstrømsadaptersen ud
af stikkontakten eller fjern batterierne
fra enheden, hvis produktet er
batteridrevet. Kontakt dernæst for-
handleren, du har købt produktet af.

Meddelelse om bortskaffelse (kun EU)

Når den "overstregede
skraldespand" vises på pro-
duktet, i brugervejledningen,
på batterier eller på batteri-
pakken, betyder det, at når
du ønsker at bortskaffe en
eller flere af disse, skal det
gøres på en godkendt måde.

Kasser ikke dette produkt, denne
vejledning, dette batteri, eller denne
batteripakke sammen med almindel-
ligt husholdningsaffald. Bortskaffelse
på den rigtige måde er med til at
mindke potentielle helbreds- og
miljøskader. Den korrekte bortskaffel-
sesmetode afhænger af de gældende
love, bestemmelser og aftaler i det
lokale område. Hvis batteriet indeholder
tungmetaller ud over den regulerede
mængde, vises et kemisk symbol
under symbolet "overstregt hjulkurv"
på batteriet eller batteripakken.

VIGTIG MEDDELELSE TIL FORBRUGEREN

Dette produkt er fremstillet i henhold
til strenge specifikationer og spæn-
dingskrav, der gælder i det land, hvor
det er hensigten, at dette produkt skal
anvendes. Hvis du har købt dette pro-
dukt via internet, via postordre eller
via telefonsalg, skal du kontrollere, at
dette produkt er beregnet til at blive
brugt i det land, hvor du bor, inden du
tager det i brug.

ADVARSEL: Brug af dette produkt
i et andet land end det, det er
beregnet til, kan være farligt og kan
ugyldiggøre producentens eller di-
stributørens garanti. Behold også din
kvittering som købsbevis, da denne
også fungerer som garantibevis.

[NL] Voorzorgsmaatregelen Locatie/Plek

Indien u het apparaat op de
volgende locaties gebruikt, kan dit
een storing tot gevolg hebben.

- In direct zonlicht
- Locaties met extreme temperatu-
ren of vochtigheid
- Extreem stoffige of vieze locaties
- Locaties met overmatige trillingen
- Dicht bij magnetische velden

Stroomvoorziening

Voor modellen met wisselstroomadap-
ter: Sluit de daarvoor bestemde
wisselstroomadapter aan op een stop-
contact met het juiste voltage. Sluit
het niet aan op een stopcontact met
een ander voltage dan dat waarvoor
u toestel is bedoeld.

Voor modellen die op batterijen
werken:

Zorg ervoor dat u de stroom
uitschakelt wanneer het toestel niet
in gebruik is. Verwijder de batterij om
te voorkomen dat deze gaat lekken
wanneer het toestel langere tijd niet
wordt gebruikt. Stel batterijen niet
bloot aan overmatige hitte, zoals di-
recte zonlicht, vuur en dergelijke. Gooi
gebruikte batterijen weg volgens de
instructies van de batteriefabrikant.

Sluk de batterij niet in. Houd
batterijen uit de buurt van
kinden. Als u denkt dat
de batterij is ingeslikt of in een
lichaamsdeel is terechtgekomen,
dient u onmiddellijk medische hulp
in te roepen. Als de knoopcelbatterij
wordt ingeslikt, kan dit in slechts 2
uur ernstige inwendige brandwonden
veroorzaken, met de dood tot gevolg.

Interferentie met andere elektrische apparaten

Radio's en televisies die in de buurt
zijn geplaatst, kunnen ontvangst-
storingen ondervinden. Gebruik dit
apparaat op een geschikte afstand
van radio's en televisies.

Bediening

Oefen geen overmatige kracht uit
op de schakelaars of bedieningsele-
menten om breuk te voorkomen.

**Let op met betrekking tot een
hoog geluidsvolume**
Als u dit apparaat gedurende langere
tijd op een hoog geluidsvolume ge-
bruikt, kan dit uw gehoor beschadigen.

Zorg

Als de buitenkant vies wordt,
veegt u deze af met een schone,
droge doek. Gebruik geen vloeibare
reinigingsmiddelen zoals benzeen
of thinner, of schoonmaakmiddelen
of brandbare poetsmiddelen.

Bewaar deze handleiding

Bewaar deze handleiding na het
lezen voor later gebruik.

Vreemde voorwerpen/stoffen uit uw apparaat houden

Plaats nooit een container met
vloeistof in de buurt van dit appa-
raat. Als er vloeistof in het apparaat
komt, kan dit defecten, brand of
elektrische schokken veroorzaken.
Voorkom dat er metalen voorwerpen
in het apparaat komen.

Indien er toch iets in de apparatuur
geraakt, trek dan de AC-adapter uit
het stopcontact, of verwijder de
batterijen uit het apparaat **indien het
product op batterijen werkt**.
contact op met de dealer w
de KORG/VOX-producten heeft
gekocht.

Kennisgeving met betrekking tot verwijdering (alleen EU)

Wanneer dit symbool
met een doorgestreepte
afvalbak op welk(s) wordt
weergegeven op het
product, de gebruikershand-
leiding, de batterij of de
batterijverpakking, betekend
dit dat wanneer u dit product, de
handleiding, de verpakking of de
batterij wilt weggooien, u dit op een
goedgekeurde manier moet doen.

Gooi dit product, de handleiding, het
pakket of de batterij niet weg met het
gewone huisvuil. Door op de juiste
manier te verwijderen, wordt schade
aan de menselijke gezondheid en
mogelijke schade aan het milieu
voorkomen. Aangezien de juiste
verwijderingsmethode afhankelijk is
van de toepaselijke wet- en regel-
geving in uw plaats, dient u contact
op te nemen met uw plaatselijke
autoriteiten voor meer informatie.

Als de batterij meer zware metalen
bevat dan de geregeleerde hoeveel-
heid, wordt een chemisch symbool
weergegeven onder het symbool
"doorgekruiste verwijderbare afvalbak"
op de batterij of het batterijpakket.

BELANGRIJKE MEDEDELING VOOR CONSUMENTEN

Dit product is vervaardigd volgens
strikte specificaties en spannings-
vereisten die van toepassing zijn in
het land waar het de bedoeling is
dat dit product gebruikt wordt. Als u
dit product via internet, via postordre
en/of via een telefonische verkoop
hebt gekocht, moet u controleren of
dit product bedoeld is voor gebruik
in het land waar u woont.

WAARSCHUWING: Gebruik van dit
product in een ander land dan waar-
voor het bedoeld is, kan gevaarlijk zijn
en kan de garantie van de fabrikant of
distributeur ongeldig maken. Bewaar
ook uw kasbon als aankoopbewijs,
anders kan uw product worden
uitgesloten van de garantie van de
fabrikant of distributeur.

[ET] Ettevaatusabinõud

Asukot

Seadme kasutamine järgmistest
kohtades võib põhjustada riskide:
• otsene päikesevalgus
• äärmusliku temperatuuri või
niiskusega kohad
• väga tolmuised ja mustad kohad
• suure vibratsiooniiga kohad
• magnetväljade lähedus

Toiteallikas

Vahelduvvoolu adapteriga mudelid:
ühendage vahelduvvooluadapter
õige pingega vahelduvvoolu
pistikupesasse. Ärge ühendage seda
vahelduvvoolu pistikupesasse, millel
on mõni muu sobimatu pinge.

Patareitolitega mudelid:
veenduge, et seade oleks voolu-
võrgust lahti ühendatud, kui seda
ei kasutata. Eemaldage akud, et
vältida nende tühjenemist, kui seadet
pikemat aega ei kasutata. Ärge jätke
akud liigse kuumuse, näiteks otsese
päikesevalguse, tule või muu samase
kätte. Kõrvaldage kasutatud akud
vastavalt akutootja juhiste.

Ärge neelake patareisid alla.
Hoidke patareisid lastele kät-
tesaamatus kohas. Kui kaht-
lustate, et patareid on alla neelatud
või mõnesse kehaosasse sisestatud,
pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui
patareid alla neelatakse, võivad need
2 tunni jooksul põhjustada tõsiseid
sisemisi põletusi ja surma.

Muude elektriseadmete häired
Läheduses asuvate raadiote ja tele-
visoorite signaalid vastutvõit olla
häiritud. Pange seade raadiotest ja
televisoorist sobivasse kaugusse.

Käsitsemine

Selleks, et seade katki ei läheks,
ärge kasutage lülite ja nuppe
vajutamisel liigset jõudu.

Ettevaatus kõva heli suhtes

Kui seda seadet kasutateks
pikemat aega kõrge helitugevuse
või tekkida kuulmislangus.

Hoidlus

Kui välispind mäduub, puhastage
seda puhta ja kuiva lapiga. Ärge
kasutage vedelaid puhastusvahen-
dide, nagu benseen või lahusti, ega
puhastussegusid või tuleohutlikke
poleerimisvahendeid.

Hoidke see juhend alles

Pärast juhendi läbilugemist hoidke
see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Võrkehade hoidmine seadme eemal

Ärge pange ühtegi vedelikuga anumad
selle seadme lähedale. Kui vedelik
seadmesse satub, võib see katki
minna, süttida või tekkida elektrilööki.
Olge ettevaalik, et metallsemed ei
satuks seadme sisse.
Kui miski seadmesse satub,
ühendage vahelduvvooluadapter
pistikupesast lahti või võtke
seadme patareisid välja, kui seade
töötab patareidega. Pöörduge
müüja poole, kellelt KORG/VOX
toode ostsite.

Teave jäätmekäitluse kohta (ainult EL)

Kui tootele, kasutusjuhendi,
akule või akupakile on paigaldatud
sellel läbikriipsutatud prügikasti
sümbol, tähendab see, et kui soovite
selle toote, juhendi, pakendi
või aku ära visata, tuleb
seda teha nõuetekohaselt.

Ärge visake seda toodet, kasutus-
juhendit, pakendit ega akut tavalise
olmeprügi hulka. Õige jäätmekäitlus
hoiab ära kahju inimeste tervisele
ja võimalik keskkonnakahju. Kuna
õige jäätmekäitlusmeetod sõltub
konkreetses piirkonnas kehtivatest
seadustest ja määrustest, siis
pöörduge lapse teabe saamiseks
kohalike ametiasutuste poole.
Kui aku sisaldab raskemetalle
üle normi, on akule või akupakile
läbikriipsutatud prügikasti sümbol
alla paigaldatud kemikaali sümbol.

TÄHTIS TEAVE TARBUJALE

See toode on toodetud vastavalt
rangele spetsifikatsioonidele ja
voolupinge nõuetele, mis kehtivad
riigis, kus seda toode kasutata
kasvatatakse. Kui ostate selle
seadme internetist, postimüügist
ja/või telefonimüügist, peate veen-
duma, et see toode on mõeldud
kasutamiseks riigis, kus elate.
HOIATUS: Selle toote kasutamine
mõnes muus riigis peale selle, kuhu
see on ette nähtud, võib olla ohtlik ja
muuta tootja või müüja garanti keht-
etuks. Hoidke ostmise tõendina alles
ka ostutšek, vastasel juhul ei pruugi
tootja või müüja garanti kehtida.

[FI] Varotoimet

Sijainti

- Laitteen käyttö seuraavissa paikois-
sa voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Suora auringonvalo
- Äärimmäiset lämpötilat ja kosteat
paikat
- Liian pölyiset tai liikkeiset paikat
- Liiallisesti lärsäyvät paikat
- Paikat lähellä magneettikenttiä

Virtalähde

Valitavirtasovittimallit: Liitä nime-
tty virtalähde oikeaan jännitteen vai-
htovirtapistoraasiaan. Älä kytkä sitä
pistorasiaan, jonka jännite on muu
kuin se, johon laite on tarkoitettu.
Akkuikäyttöiset mallit:
Muista katkaista virta, kun yksikköä
ei käytetä. Poista akku, jotta se
ei vuoda, kun yksikköä ei käytetä
pitkään aikaan. Älä alista akkuja
liiallisella kuumuudella, kuten suoralle
auringonpaisteelle, tullel tai vastaa-

valle. Hävitä käytetyt paristot akun
valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Älä niele akkua. Püid
paristot poissa lasten
ulottuvilta. Jos epäilet, että
akku on nieltä tai asetettu johonkin
kehoon osaan, hakeudu välittömästi
lääkärin hoitoon. Jos kolikko/nap-
papistusta niellään, se voi aiheuttaa
vakavia sisäisiä palovammoja vain
2 tunnissa ja voi johtaa kuolemaan.

Häiriöt muihin sähkölaitteisiin
Laitteen lähelle sijoitetut radiot ja
televisiot voivat kärsiä vastaanoton
häiriöistä. Käytä tätä laitetta sopival-
la etäisyydellä radioista ja televisioista.

Käsittele

Älä kohdistu liiallista voimaa
kytkimien tai säätimien rikkoutumisen
välttämiseksi.

Varoitus kovasta äänenvoimak- kuudesta

Tämän laitteen käyttäminen kovalla
äänenvoimakkuudella pitkä aikaa
voi vahingoittaa kuuloasi.

Puhdistaminen

Suorita kyllä lauantuuta, pyyhi se
puhtaalla, kuivalla liinalla. Älä käytä
nestemäisiä puhdistusaineita, kuten
benseeniä tai tinneriä tai puhdistus-
aineita tai sittyviä kiillutusaineita.

Säilytä tämä käyttöohje

Kun olet lkenut tämän oppaan, säily-
tä se myöhempä tarvetta varten.

Ulkopuolisten aineiden pitämi- nen poissa laitteesta

Älä koskaan aseta nestettä sisäl-
tävästä astiasta tämän laitteen lähelle.
Jos nestettä pääsee laitteeseen, se
voi aiheuttaa vaurion, tulipalon tai
sähköiskun.

Varo, etteivät metallisineet pääse
laitteen sisään.

Varo laitteen päälle lipsahtaa jotain,
irrota verkkolaite pistorasiasta tai
irrota paristot laitteesta, jos tuote
toimiti akkuvirralla. Ota yhteyttä
jälleenmyyjään, jolta ostit KORG/
VOX-tuotteet.

Häyttämättä koskeva huomautus (vain EU)

Kun tämä "pyöriällä varustet-
tu roskakon" -symboli näkyy
tuotteessa, käyttöohjeissa,
akussa tai akkupakkauk-
sessa, se tarkoittaa, että
kun haluat hävittää tämän
tuotteen, käyttöohjeen, pak-
kauksen tai akun, sinun on tehtävä
se hyväksyttyä tavalla.

Älä hävitä tätä tuotetta, käyttöohjetta,
pakkausta tai akkua tavallisen koti-
lousjätteen mukana. Asienmukainen
hävittäminen estää terveydellisen
vahingon ja mahdollisen ympäristö-

vahingon. Koska oikea hävitystapa
riippuu paikkakunnallasi sovellet-
tavana laeusta ja määräyksistä, ota
yhteyttä paikalliseen hallintoalueen
saadakseen lisätietoja. Jos akussa on
raskasmetalleja yli säädetyn määrän,
akussa tai akkupakkauksessa näkyy
kemikaalisymboli "pyöriällä varustetun
roskakon" -symbolin alla.

TÄRKEÄ ILMOITUS KULU- TÄILLE

Tämä tuote on valmistettu tiukkojen
laatuvaatimusten ja jännitevaatimus-
ten mukaisesti, jotka ovat voimassa
siinä maassa, jossa tätä tuotetta on
tarkoitettu käyttää. Jos olet ostanut
tämän tuotteen Internetin kautta,
postimyyntiin jai/tai puhelimyyntin
kautta, sinun on varmistettava, että
tämä tuote on tarkoitettu käytettävä-
ksi maassa, jossa asut.

VAROITUS: Tämän tuotteen
käyttö maassa kuin siinä maassa,
johon se on tarkoitettu, voi olla
vaarallista ja mitätöidä valmistajan
tai jakelijan takuun. Säilytä myös
kuittisi ostotodistuksesta, muuten
tuotteesi voidaan evätä valmistajan
tai jakelijan takuusta.

[FR] Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans
les endroits suivants peut en entraî-
ner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations

Alimentation

Pour les modèles alimentés via un
adaptateur secteur: Branchez l'adap-
teur secteur mentionné à une
prise de tension appropriée.
Nevez de brancher l'adaptateur à
une prise de courant dont la tension
ne correspond pas à celle pour
laquelle l'appareil est conçu.
Pour les modèles alimentés sur piles:
Lorsque vous n'utilisez pas
l'appareil, n'oubliez pas de le mettre
hors tension. Retirez les piles pour
éviter toute fuite lorsque l'appareil ne
sera pas utilisé pendant de longues
périodes de temps. Mettez les piles
uses au rebut conformément aux
instructions données par le fabricant.

La pile ne peut pas être inge-
rée. Conservez les piles hors
de portée des enfants. Si vous
pensez qu'une pile a pu être ingérée
ou insérée dans des orifices corporels,
consultez immédiatement un médecin.

consultez immédiatement un médecin. L'ingestion de la pile bouton peut provoquer de très graves brûlures internes en 2 heures à peine pouvant entraîner le décès de la personne.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Avertissement concernant le volume élevé

L'utilisation de cet appareil à des volumes élevés pendant une période prolongée peut endommager votre audition.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur **KORG/VOX** le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Si quelque chose se glisse dans l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou retirez les piles de l'appareil si celui-ci est alimenté par des piles. Veuillez ensuite contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté les produits KORG/VOX.

Si quelque chose se glisse dans l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou retirez les piles de l'appareil si celui-ci est alimenté par des piles. Veuillez ensuite contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté les produits KORG/VOX.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel

ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement.

La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annuler la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

[DE] Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen:

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
 - hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
 - Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
 - das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Für Modelle mit Netzeitel: Schließen Sie das optionale Netzeitel nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Für batteriebetriebene Modelle: Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen länger, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend.

 Verschlucken Sie niemals die Batterie. Bewahren Sie Knopfzellen niemals in Reichweite von Kleinkindern auf. Wenn Sie vermuten, dass ein Kind die Knopfzelle verschluckt haben könnte, wenden Sie sich bitte sofort an einen Arzt. Das Verschlucken der Knopfzelle kann innerhalb von 2 Stunden ernste Verbrennungen verursachen, die zum Tod führen können.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Breiten Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Vorsicht bei hoher Lautstärke

Bei längerer Verwendung dieses Gerätes mit hoher Lautstärke besteht die Gefahr, Ihr Gehör zu schädigen.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnern oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigungen des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren **KORG/VOX**-Fachhändler.

Falls ein Fremdkörper in das Innere des Geräts gelangt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, sofern das Produkt batteriebetrieben ist. Wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Händler, bei dem Sie das KORG/VOX Produkt erworben haben.

Wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Händler, bei dem Sie das KORG/VOX Produkt erworben haben.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

 Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

 Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

 Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

 Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

 Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

 Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

 Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. **WARNUNG:** Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land

als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

[EL] Προφυλάξεις

Προσοχή

Η χρήση της μονάδας στις ακόλουθες θέσεις μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.

- Σε άμεσο ηλιακό φως
- Τοποθεσίες ακραίας θερμοκρασίας ή υγρασίας
- Υπερβολικά σκοτεινές ή βρώμικες τοποθεσίες
- Τοποθεσίες υπερβολικών δονήσεων
- Κοντά σε μαγνητικά πεδία

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος
Για μοντέλα με μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος: Συνδέστε τον καθορισμένο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια πρίζα AC της σωστής τάσης. Μην το συνδέετε σε τριών εναλλασσόμενου ρεύματος πρίζα τάσης από αυτήν για την οποία προορίζεται η μονάδα σας. Για μοντέλα με μπαταρία:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την παροχή ρεύματος όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται. Αφαιρέστε την μπαταρία για να αποτρέψετε τη διαρροή της όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως άμεση ηλιοφάνεια, φωτιά ή παρόμοια. Απορρίψτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των μπαταριών.

 Μην καπνίζετε τη μπαταρία. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι η μπαταρία μπορεί να έχει καταποθεί ή να έχει τοποθετηθεί λάθος σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Εάν η μπαταρία σε σχήμα νομισματοκοπείου καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά σωτηρικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

Παρεμβολές με άλλες ηλεκτρικές συσκευές
Τα ραδιόφωνα και οι τηλεοράσεις που βρίσκονται κοντά ενδέχεται να παρουσιάσουν παρεμβολές στη λήψη. Λειτουργήστε αυτή τη μονάδα σε κατώφλια απόσταση από ραδιόφωνα και τηλεοράσεις.

Χειρισμός

Για να αποφύγετε τη θραύση, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στους διακόπτες ή τα χειριστήρια.

Προσοχή όσον αφορά την υψηλή ένταση

Η χρήση αυτής της μονάδας σε δυνατή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να βλάψει την ακοή σας.

Φροντίδα

Εάν το εξωτερικό λερωθεί, σκουπίστε το με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά όπως βενζίνη ή διαλυτικά ή καθαριστικά μίγματα ή ελαφλεκτα γυαλιστικά.

Φυλάξτε τον το εγχειρίδιο
Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κρατώντας ξένα σώματα έξω από τον εξοπλισμό σας

Μην τοποθετείτε ποτέ κανένα δοχείο με υγρό κοντά σε αυτόν τον εξοπλισμό. Εάν εισέλθει υγρό στον εξοπλισμό, μπορεί να προκαλέσει βλάβη, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Προσέξτε να μην εισχωρήσουν μεταλλικά αντικείμενα στον εξοπλισμό.

Εάν κάτι γλιστρήσει μέσα στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα ή αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη μονάδα εάν το προϊόν τροφοδοτείται από μπαταρία. Επικοινωνήστε με τον αντιπαραγωγέα από τον οποίο αγοράσατε τα προϊόντα KORG/VOX.

Ειδοποίηση σχετικά με την απόρριψη (μόνο στην ΕΕ)

 Όταν το σύμβολο "διαγραμμένος κάδος με τροχούς" εμφανίζεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο κατόχου, στην μπαταρία ή στη συσκευασία μπαταρίας, σημαίνει ότι όταν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, το εγχειρίδιο, τη συσκευασία ή την μπαταρία, πρέπει να το κάνετε με συγκεκριμένο τρόπο. Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν, το εγχειρίδιο, τη συσκευασία ή την μπαταρία μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη με τον σωστό τρόπο θα αποτρέψει βλάβη στην ανθρώπινη υγεία και πιθανή ζημία στο περιβάλλον. Επιπλέον, η σωστή μέθοδος απόρριψης θα ελαττώσει από τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με την τοπική διοικητική αρχή για λεπτομέρειες. Εάν η μπαταρία περιέχει βαρέα μέταλλα που υπερβαίνουν τη ρυθμιζόμενη ποσότητα, τότε εμφανίζεται

ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο «διαγραμμένος κάδος με τροχούς» στη μπαταρία ή στη συσκευασία της μπαταρίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές προδιαγραφές και απαιτήσεις τάσης που ισχύουν στη χώρα στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από το προϊόν. Εάν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν μέσω Διαδικτύου, μέσω ταχυδρομικής παραγγελίας ή/και μέσω τηλεφωνικής πώλησης, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη χώρα στην οποία διαμένετε. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση αυτού του προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα εκτός από αυτήν για την οποία προορίζεται μπορεί να είναι επικίνδυνη και να ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή ή του αντιπροσώπου. Φυλάξτε επίσης την αποδείξη σας ως αποδείξη αγοράς, διαφορετικά το προϊόν σας μπορεί να απορριφτεί από την εγγύηση του κατασκευαστή ή του αντιπροσώπου.

[HU] Öntételek

Telepítési hely

A berendezés alábbi helyeken történő használata üzemzavarhoz vezethet:

- Közvetlen napfénytárolás kitétt helyek
- Szélsőséges hőmérsékletnek vagy nedvességnek kitétt helyek
- Túláságosan poros vagy piszkos helyek
- Rendkívüli vibrációnak kitétt helyek
- Mágneses mezők közelében

Tápegység

Hálózati adapterről működő modellek esetén: Csatlakoztassa a megfelelő hálózati adaptert a megfelelő feszültségű váltakozó áramú hálózati aljzathoz. Ne csatlakoztassa olyan feszültségű hálózati aljzathoz, amely el-tér attól, amelyre a készülék terveztek. Akkumulátoros modellek esetén: Ügyeljen arra, hogy a a készülék nem használja, kapcsolja ki a tápellátást. Amikor a készülék hosszabb ideig nincs használatban, annak érdekében, hogy megakadályozza a szivárgást, vegye ki az akkumulátort. Ne tegye ki az elemeket tűző hőnek, például közvetlen napfényt, tűznek vagy ha-szonlóknak. A használt elemeket az akkumulátor gyártójának utasításai szerint dobja ki.

Ha a berendezés külsője beszeny-nyeződik, törölje le tiszta, száraz ruhával. Ne használjon folyékony tisztítószereket, például benzolt vagy higított, illetve tisztítószereket vagy gyúlékony polírozó szereket. **A használati útmutató megőrzése**
A használati útmutató az elvlasás-nál követően őrizze meg későbbi használat céljából.

Az idegen tárgyak távolartása a berendezéstől

Soha ne tegyen folyadékok tartalmá-zo edényt a berendezés közelébe. Ha folyadékok kerül a berendezésbe, az meghibásodást okozhat. Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessenek fém tárgyak a berendezésbe. Ha valami mégis beleesik/belefolyik a berendezésbe, húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, vagy vegye ki az elemeket, ha a termék elemmel működik. Kérjük, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a KORG/VOX terméket vásárolta.

Az ártalmatlanítással kapcsolatos megjegyzés (csak EU)

 Ha a termék, a használati útmutató, az akkumulátoron vagy az akkumulátor csomagolásán ez az „áthúzott keresek kuka” szimbólum látható, az azt jelenti, hogy a termék, használati útmutató, csomagolás vagy akkumulátor ártalmatlanítását az engedélyezett módon kell elvégezni.

 Az akkumulátort ne tegye be. Az elemeket tartsa távol a

A terméket, használati útmutatót, csomagolást vagy akkumulátort nem szabad a normál háztartási hulladékba kidobni. A megfelelő módon történő ártalmatlanítással megelőzhető az emberi egészség és a környezet esetleges károsítása. Tekintettel arra, hogy a megfelelő ártalmatlanítási módok a helyben alkalmazandó törvényektől és előírásoktól függ, kérjük, a részletekért forduljon a helyi közigazgatási szervhez. Ha az akkumulátor a szabályozott mennyiséget meghaladó mértékben tartalmaz nehézfémeket, akkor az akkumulátoron vagy az akkumulátor csomagolásán az „áthúzott keresek kuka” szimbólum alatt egy kémiai szimbólum lesz látható.

FONTOS MEGJEGYZÉS A VÁSÁRLÓK SZÁMÁRA

Ezt a terméket az abban az országban érvényes szigorú előírások és felszólítások értelmében szerint gyártották, ahol a terméket használni kívánják. Ha ezt a terméket az interneten keresztül, postai megrendelés és/vagy telefonos értékesítés útján vásárolta meg, akkor meg kell győződnie arról, hogy ez a termék használható-e az Ön lakóhelyén szerinti országban.

FIGYELEM: A terméknek a rendeltetési helyétől eltérő országban történő használatát veszélyes lehet, és érvényteleníteti a gyártó vagy a forgalmazó garanciáját. Kérjük, hogy a vásárlást igazoló számlát is őrizze meg, különben a termék kizárásra kerülhet a gyártó vagy a forgalmazó garanciájából.

[IT] Precauzioni

Posizionamento

- L'uso dell'unità nei seguenti luoghi può provocare un malfunzionamento.
- Alla luce diretta del sole
- In luoghi con temperature o umidità estreme
- In luoghi eccessivamente polverosi o sporchi
- In luoghi con vibrazioni eccessive
- In prossimità di campi magnetici

Alimentazione

- Per i modelli con adattatore AC: Raccomandiamo di collegare l'adattatore AC designato ad una presa AC del voltaggio corretto. Non collegare a una presa AC di tensione diversa da quella per la quale l'unità è destinata.
- Per i modelli alimentati a batteria: Assicurarsi di spegnere l'alimentazione quando l'unità non è in uso. Rimuovere la batteria per evitare fuoriuscite quando l'unità non è in uso

per periodi prolungati. Non esporre le batterie a calore eccessivo, come sole diretto, fuoco o simili. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore delle batterie.

⚠ Non ingerire la batteria. Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se si pensa che la batteria possa essere stata inghiottita o posta all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico. Se la batteria a bottone/moneta viene ingoiata può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.

Interferenze con altri dispositivi elettrici

Radio e televisori posti nelle vicinanze possono subire interferenze nella ricezione. Utilizzare questa unità ad una distanza adeguata da radio e televisori.

Utilizzo
Per evitare danneggiamenti, non applicare una forza eccessiva sugli interruttori o sui comandi.

Attenzione ai volumi troppo elevati

L'uso di questa unità a volumi elevati per un periodo di tempo prolungato può danneggiare l'udito.

Cura
Qualora la superficie esterna del dispositivo dovesse sporcarsi, pulirla con un panno pulito e asciutto. Non utilizzare detergenti liquidi come benzene o diluente, prodotti per la pulizia oppure lucidanti infiammabili.

Conservare questo manuale
Dopo aver letto questo manuale, conservarlo per riferimenti futuri.

Tenere corpi estranei lontano dal dispositivo

Non lasciare mai oggetti contenenti liquidi vicino a questo dispositivo. Qualora del liquido dovesse rovesciarsi sull'unità, potrebbe causare guasti, incendi o scosse elettriche. Assicurarsi che nel dispositivo non entrino oggetti metallici.

Se qualcosa dovesse entrare nel dispositivo, scollegare l'adattatore AC dalla presa di corrente o rimuovere le batterie dall'unità se il prodotto è alimentato a batteria. Contattare il rivenditore presso cui sono stati acquistati i prodotti KORG/VOX.

Smaltimento (solo per l'Europa)

⚠ Quando questo simbolo viene riportato sul prodotto, manuale, batteria o imballo, è necessario smaltirlo in modo corretto per evitare danni alla salute o all'ambiente.

Non smaltire questo prodotto, manuale, batteria o imballo come un comune rifiuto domestico. Un corretto smaltimento previene danni alla salute umana e potenziali danni per l'ambiente. Poiché il metodo di smaltimento corretto dipende dalle leggi e normative vigenti nella propria zona, è necessario informarsi presso le locali Amministrazioni per i dettagli. Qualora la batteria dovesse contenere metalli pesanti in eccesso rispetto a quanto consentito, un simbolo chimico apparirà sotto l'immagine della "pattumiera barrata".

AVVISO IMPORTANTE PER I CONSUMATORI

Questo prodotto è stato fabbricato secondo rigorose specifiche e requisiti di tensione applicabili nel Paese in cui ne è inteso l'uso. Qualora questo prodotto sia stato acquistato via internet, per corrispondenza e/o tramite una vendita telefonica, verificare che sia destinato all'uso nel Paese in cui si risiede.

ATTENZIONE: L'utilizzo di questo prodotto in un Paese diverso da quello a cui è destinato potrebbe essere pericoloso e potrebbe invalidare la garanzia del produttore o del distributore. Conservare la ricevuta come prova d'acquisto, per evitare che il prodotto possa essere escluso dalla garanzia del produttore o del distributore.

[LV] Brīdinājumi

- Vieta**
Ierīces lietošana šādās vietās var izraisīt darbības traucējumus.
- Tiesā saules gaismā
- Vietās ar paaugstinātu temperatūru vai mitrumu
- Pārmērīgi puteļainās vai netīrās vietās
- Pārmērīgas vibrācijas vietās
- Magnētiskā lauku tuvumā

Enerģijas padeve

Ar mainstrāvas adapteri darbināmiem modeļiem: Lūdzu, savienojiet mainstrāvas adapteri ar pareizi sprieguma mainstrāvas kontaktligzdu. Nepievienojiet to mainstrāvas kontaktligzdai ar citu, nepiemērotu spriegumu.

Ar baterijām darbināmiem modeļiem: Pārliecinieties, ka ierīce tiek atslēgta no enerģijas padeves, kad tā netiek izmantota. Izņemiet baterijas, lai novērstu to izlādi, ja iekārta netiek lietota ilgāku laiku. Nepakļaujiet baterijas pārmērīgam karstumam, piemēram, tiešai saules gaismai, ugunij utt. Atbrīvojieties no

izlietotajām baterijām saskaņā ar bateriju ražotāja norādījumiem.

⚠ Nenorīt baterijas. Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Ja baterijas tiek norītas, tās 2 stundu laikā var izraisīt smagus iekšējus apdegumus un nāvi.

Citu elektrisko ierīču darbības traucējumi

Tuvumā izvietotajiem radioaparātiem un televizoriem var rasties uzsvēršanas traucējumi. Izņemtojiot šo ierīci piemērotā attālumā no radioaparātiem un televizoriem.

Izmantošana
Ja izvirzīts no salūšanas, slēdzīmi vai vadības ierīcēm nepiemēro pārmērīgu spēku.

Bridinājums par lielu skaļumu
Ilgstot lietojot šo ierīci lielā skaļumā, var tikt bojāta jūsu dzirde.

Kopšana

Ja ārpusē ir netīra, noslaukiet to ar tīru, sausu drānu. Neizmantojiet šķidrums tīrīšanas līdzekļus, piemēram, benzolu vai atšaidītājus, kā arī tīrīšanas savienojumus vai viegli uzliesmojošus pulverus tīrīšanas līdzekļus.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu

Pēc šīs rokasgrāmatas izlasīšanas saglabājiet to vēlāka izmantošanai. Aizsardzība pret svešķermeņu iekļaušanu jūsu iekārtā

Nekad šīs iekārtas tuvumā nenovietojiet traukus ar šķidrumu. Ja šķidrums iekļūst iekārtā, tas var izraisīt bojājumus, ugunsgrēku vai elektrošoku. Uzmanieties, lai iekārtā nenonāktu metāla priekšmeti. Ja iekārtā kaut kas ieslīd, atvienojiet mainstrāvas adapteri no sienas kontaktligzdas vai izņemiet baterijas no iekārtas, ja izstrādājums tiek darbināts ar baterijām. Lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties KORG/VOX produktus.

Pazīņojums par atkritumu izmēšanu (tikai ES)

⚠ Ja uz izstrādājuma, īpašnieka rokasgrāmatas, akumulatora vai akumulatora iepakojuma ir redzams šis simbols ("pārsvītrotā atkritumu tvertne ar riteņiem"), tas nozīmē, ja vēlaties atbrīvoties no šīs izstrādājuma, rokasgrāmatas, iepakojuma vai akumulatora, tas jādara atpazīstnā veidā. Neizmetiet šo izstrādājumu, rokasgrāmatu, iepakojumu vai akumula-

toru kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Atkritumu izmešana pareizā veidā novērš kaitējumu cilvēku veselībai un iespējama kaitējuma vidi. Tā kā pareizā izmešanas metode ir atkarīga no jūsu dzīvesvietas spēkā esošajiem likumiem un noteikumiem, lūdzu, sazinieties ar vietējo administratīvo iestādi, lai saņemtu sīkaku informāciju. Ja baterija satur smagos metālus, kas pārsniedz reglamentēto daudzumu, uz baterijas vai baterijas iepakojuma zem simbola "pārsvītrotā atkritumu tvertne ar riteņiem" ir norādīts ķīmiskais simbols.

SVARĪGS PAZIŅOJUMS KLIENTIEM

Šis izstrādājums ir ražots saskaņā ar stingrām specifikācijām un sprieguma prasībām, kas ir spēkā valstī, kurā ir paredzēts izmantot šo izstrādājumu. Ja esat iegādājies šo produktu, izņemtojiot internetu, pasūtiet pa pastu un/vai pārdodot pa tālruni, jums jāpārliecinās, ka šis produkts ir paredzēts lietošanai valstī, kurā dzīvojat.

BRIDINĀJUMS: Šis izstrādājuma lietošana jebkurā citā valstī, nevis tajā, kurai tas ir paredzēts, var būt bīstama un var anulēt ražotāja vai izplatītāja garantiju. Lūdzu, saglabājiet arī čeku kā pirkumu apliecināso dokumentu, pretējā gadījumā jūsu produktam var tikt liegta ražotāja vai izplatītāja garantija.

[LT] Atsargumo priemonės

Vieta

- Je i prietaisas naudojamas toliau nurodytose vietose, gali atsirasti gedimų.
- Tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Ekstremalių temperatūros arba drėgmės vietose.
- Pernelyg dulkėtose arba nešvariose vietose.
- Per didelių vibracijos vietose.
- Arti magnetinių laukų.

Energijos tiekimas

Su kintamosios srovės adapteriais veikiantiems modeliams: Prijunkite kintamosios srovės adapterį prie tinkamos įtampos kintamosios srovės lizdo. Nejunkite jo prie kintamosios srovės lizdo su kita netinkama įtampa. Su baterijomis veikiantiems modeliams:

Išitinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo energijos tiekimo, kai jo nenaudojate. Išimkite baterijas, kad jos neišsikrūtų, kai prietaisas nenaudojamas ilgą laiką. Nelaikykite baterijų ant didelio karščio, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ar

pan. Išmeskite panaudotas baterijas pagal baterijų gamintojo instrukcijas.

⚠ Nenurykite baterijas. Laikyti vaikams nepasiekiamose vietose. Jei įtariate, kad baterijos buvo prarytos arba įdėtos į kokią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės pagalbos į gydytoją. Jei baterijas prarysite, jos gali sukelti rimtą vidinius nudegimus ir mirtį per 2 valandas.

Kitų elektros prietaisų keliami trikdžiai

Netoliese esantys radio imtuvai ir televizoriai gali kelti trikdžių prietaisui. Naudokite prietaisą tinkamu atstumu nuo radio ir televizoriaus.

Valdymas

Kad nesulaužytumėte prietaiso, nespauskite jungiklių ir valdikių pernelyg stipriai.

Išėjimas dėl didelio garso

Ilgą laiką naudojant prietaisą dideliu garšu, galite pažeisti klausą.

Priežiūra

Jei išorė susitępa, nuvalykite ją švaria, sausa šluoste. Nenaudokite skystų valiklių, tokių kaip benzenas ar skiediklis, arba valymo mišinį ar degių poliravimo priemonių.

Išsaugokite šią instrukciją

Perskaitykite šią instrukciją, išsaugokite ją atečiai.

Stebėkite, kad ant įrangos nepatektų pašaliniai objektai

Nestatykite šalia įrangos indų su skysčiu. Jei įrangą pateks skysčio, jis gali sukelti gedimą, gaisrą arba elektros smūgį. Būkite atsargūs, kad į įrangą nepatektų metalinių objektų. Jei kas nors pateko į įrangą, ištraukite kintamosios srovės adapterį iš sieninio lizdo arba išimkite akumuliatorių, jei gaminy yra jo matinamas. Susisieki su pardavėju, iš kuro įsigijote KORG/VOX gaminius.

Informacija dėl šalinimo (tik ES)

⚠ „Perbrauktas šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio, naudojoto instrukcijos, akumulatoriaus ar jo pakuočės reiškia, kad šis gaminys, instrukcija, pakuočė ar akumuliatorių galima pašalinti tik patvirtintu būdu.

Nešalinkite šio gaminio, instrukcijos, pakuočės ar akumulatoriaus kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamai pašalinti išvengsite žalos žmonių sveikatai ir aplinkai. Tinkamas šalinimo būdas priklauso nuo jūsų vietovės galiojančių įstatymų ir taisyklių, todėl dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į vietinę administravi-

mo įstaigą. Jei akumuliatorius yra daugių sunkiųjų metalų, nei nustatyta, pu, perbrauktas šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant akumulatoriaus arba akumulatoriaus pakuočės yra parodytas cheminis simbolis.

SVARBI INFORMACIJA NAUDOTOJUI

Šis gaminy bus pagamintas pagal griežtas specifikacijas ir įtampos reikalavimus, taikomos šalyje, kurioje šis gaminy yra skirtas naudoti. Jei įsigijote šį gaminį internetu, užsąkę paštą ir (arba) telefonu, turite patikrinti, ar jis yra skirtas naudoti šalyje, kurioje gyvenate. [SPEJIMAS. Šio gaminio naudojimas bet kurioje šalyje, kuriai jis nėra skirtas, gali būti pavojingas ir panaikinti gamintojo ar platintojo garantiją. Taip pat išsaugokite kvitą kaip pirkimo įrodymą, kitaip jūsų gaminiui gali būti netaikoma gamintojo arba platintojo garantija.]

[NO] Forholdsregler

Plasering

Hvis du bruker enheten på følgende steder, kan det føre til feil.

- I direkte sollys
- Steder med ekstrem temperatur eller fuktighet
- Steder med mye støv og skitt
- Steder hvor det er mye vibrasjon
- Naer magnetiske felt

Strømforsyning

For AC-adaptermodeller: Koble den angitte AC-adapteren til en stikkontakt med riktig spenning. Ikke koble den til et strømtuttak med annen spenning enn den enheten er beregnet for. For batteridrevne modeller: Sørg for å slå av strømmen når enheten ikke er i bruk. Ta ut batteriet for å unngå at det lekker når enheten ikke er i bruk over lengre perioder. Ikke utsett batterier for sterk varme, som direkte solskinn, id eller lignende. Kast brukte batterier i henhold til batteriprodusentens instruksjoner.

⚠ Ikke svelg batteriet. Hold batterier unna barn. Hvis du tror at batteriet kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen del av kroppen, søk øyeblikkelig legehjelp. Hvis mytt-/knappcelle-batteriet svelges, kan det forårsake alvorlige indre brannskader på bare 2 timer og kan føre til død.

Interferens med andre elektriske apparater

Radioer og TV-apparater i nærheten kan oppleve motvirkningsforstyrrelser. Bruk denne enheten i passende avstand fra radioer og TV-apparater.

Håndtering
For å unngå skader må du ikke bruke overdreven kraft på brytere eller kontrollene.

Forsiktig med høyt volum
Bruk av denne enheten med høye volumer over lengre tid kan skade hørselen.

Pleie
Hvis utsiden blir skitten, tørk den med en ren, tørr klut. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler som benzen eller tynnere, eller rengjøringsmidler eller brennbare pussemidler.

Ta vare på denne bruksanvisningen

Etter å ha lest denne håndboken, vennligst behold den for senere referanse.

Hold fremmedlegemer ute av utstyret ditt

Sett aldri noen beholder med væske i nærheten av dette utstyret. Hvis væske kommer inn i utstyret, kan det føre til sammenbrudd, brann eller elektrisk stot.

Vær forsiktig så du ikke lar metallgjenstander komme inn i utstyret. Hvis noe skulle komme inn i utstyret kobler du strømadapteren fra stikkontakten eller tar batteriene ut av enheten, hvis produktet batteridrevet. Ja, kontakt med forhandleren du kjøpte KORG/VOX-produktene fra.

Varsel om avhending (kun EU)

⚠ Når dette symbolet med "soppkasse med kryss" vises på produktet, brukerhåndboken, batteriet eller batteripakken, betyr det at når du ønsker å kaste dette produktet, håndboken, pakken eller batteriet, må du gjøre det på en godkjent måte.

Ikke kast dette produktet, håndboken, pakken eller batteriet sammen med vanlig husholdningsavfall. Avhending på riktig måte vil forhindre skade på menneskers helse og potensiell skade på miljøet. Siden riktig avhendingsmetode vil avhenge av gjeldende lover og forskrifter der du er, vennligst kontakt ditt lokale administrative organ for detaljer. Hvis batteriet inneholder tungmetaller som overstiger den regulerede mengden, vises et kjemisk symbol under symbolet "soppkasse med kryss" på batteriet eller batteripakken.

VIKTIG MERKNAD TIL FORBRUKERNE

Dette produktet er produsert i henhold til strenge spesifikasjoner og

spenningskrav som gjelder i det landet der det er ment at dette produktet skal brukes. Hvis du har kjøpt dette produktet via internet, via postordre og/eller via telefonalg, må du kontrollere at dette produktet er ment å kunne brukes i landet du bor i. ADVARSEL: Bruk av dette produktet i et annet land enn det der er ment for, kan være farlig og kan utgjeldigjøre produsentens eller distributørens garanti. Oppbevar også kvtteringen som kjpsbevis, ellers kan produktet bli diskvalifisert fra produsentens eller distributørens garanti.

[PL] Środki ostrożności

Lokalizacja

Użycie tego produktu w wymienio-nych miejscach może spowodować niewłaściwe działanie

- Bezpośrednie działanie słońca
- Ekstremalne temperatury i duża wilgotność
- Nadmierne zakurzone i brudne miejsca
- Miejsca o dużych wibracjach
- Silne pola magnetyczne

Zasilacz

W przypadku zasilaczy sieciowych: Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka sieciowego o prawidłowo-nej napięciu. Nie podłączaj go do gniazdka prądu przemiennego o napięciu innym niż 230 V, dla którego urządzenie jest przeznaczone. W przypadku modeli zasilanych baterijnie:

Pamiętaj, aby wyłączyć zasilanie, gdy urządzenie nie jest używane. Wyjmij baterię, aby zapobiec jej wyciekowi, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas. Nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak bezpośrednie nasłonecznienie, ogień itp. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami producenta baterii.

! Nie zjadaj baterii. Trzymaj baterie z dala od dzieci. Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać pokłniętą lub umieszczoną w dowolnej części ciała, natychmiast zwróć się o pomoc lekarską. Jeśli baterie w kształcie monety / guzika zostanie pokłniętą, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu niespełna 2 godzin i może doprowadzić do śmierci.

Zakłócenia od innych urządzeń elektrycznych

Umieszczone w pobliżu odbiorniki radiowe i telewizyjne mogą powodować zakłócenia odbioru. Używaj tego urządzenia w odpowiedniej odległości od radia i telewizora.

Obsługa

Aby uniknąć uszkodzenia nie należy wywierać nadmiernej siły na przełączniki lub elementy sterujące.

Uwaga dotycząca dużej głośności

Używanie tego urządzenia z dużą głośnością przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie sluchu.

Czyszczenie

Jeśli zewnętrzna strona urządzenia się zabrudzi, wytrzyj ją czystą, suchą szmatką. Nie używaj środków czyszczących w płynie, takich jak benzen lub rozcieńczalnik, ani środków czyszczących lub łatwopalnych past polerskich.

Zachowaj instrukcję

Po przeczytaniu instrukcji zachowaj ją.

Utrzymywanie przedmiotów z dala od produktu

Nigdy nie ustawiaj żadnego pojemnika z płynem w pobliżu tego urządzenia. Dostanie się cieczy do urządzenia może spowodować awarię, pożar lub porażenie prądem. Uważaj, aby do urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty. Jeśli coś wsunie się do urządzenia, odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka ściennego lub wyjmij baterię z urządzenia, jeśli produkt jest zasilany z baterii. Skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego kupiłeś produkt KORG/VOX.

Uwaga dotycząca użycia (tylko UE)

✗ Gdy ten symbol „prze-kręślonego kosza na śmieci” znajduje na produkcie, instrukcji obsługi, baterii lub zestawie baterii, oznacza to, że jeśli chcesz pozbyć się tego produktu, instrukcji, opakowania lub baterii, musisz to zrobić w odpowiedni, zatwierdzony sposób. Nie wyrzucaj tego produktu, instrukcji, opakowania ani baterii wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Właściwa utylizacja zapobiegne szkodom dla zdrowia ludzkiego i potencjalnym szkodom dla środowiska. Ponieważ właściwa metoda użycia będzie zależeć od obowiązujących przepisów ustawowych i wykonawczych w Twojej okolicy, prosimy o kontakt z lokalnym organem administracyjnym w celu uzyskania szczegółowych informacji. Jeśli baterii zawiera metale ciężkie w ilościach przekraczających dopuszczalną ilość, pod symbolem „przekreślonego kosza na śmieci” na baterii lub opakowaniu baterii wyświetlany jest symbol chemiczny.

WAŻNA INFORMACJA DLA KONSUMENTÓW

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi specyfikacjami i wymaganiami dotyczącymi napięcia obowiązującymi w kraju, w którym produkt ma być używany. Jeśli zakupiłeś ten produkt przez Internet, poprzez sprzedaż wysyłkową i/lub przez sprzedaż telefoniczną, musisz sprawdzić, czy ten produkt jest przeznaczony do użyciu w kraju, w którym mieszkasz.

OSTRZEŻENIE: Używanie tego produktu w kraju innym niż ten, do którego jest przeznaczony, może być niebezpieczne i może uniemożliwić gwarancję producenta lub dystrybutora. Prosimy również o zachowanie paragonu jako dowodu zakupu, w przeciwnym razie produkt może zostać wykluczony z gwarancji producenta lub dystrybutora.

[PT] Precações

Localização

A utilização da unidade nos seguintes locais pode resultar num mau funcionamento.

- Sob luz solar direta;
- Locais com temperatura ou humidade extrema;
- Locais excessivamente poeirentos ou sujos;
- Local s com vibração excessiva;
- Perto de campos magnéticos.

Fornecimento de energia

Para modelos de adaptador AC: Por favor ligue o adaptador AC indicado a uma tomada AC com a tensão correta. Não ligue a uma tomada de corrente alternada de tensão diferente daquela a que o seu equipamento este preparado. Para modelos alimentados por bateria:

Certifique-se de desligar a energia quando a unidade não estiver a ser utilizada. Remover a bateria de modo a evitar que esta vaze quando este dispositivo não estiver a ser utilizado durante longos periodos de tempo. Não exponha as baterias a calor excessivo, tal como luz solar direta, fogo, ou similares. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante da bateria.

! Não ingerir bateria. Manter as baterias afastadas das crianças. Se pensa que a bateria pode ter sido engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo, procure cuidados médicos imediatos. Se a pilha de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas

2 horas e pode levar à morte.

Interferência com outros dispositivos elétricos

Rádios e televisões colocados próximo da unidade podem sofrer interferências de receção. Operar esta unidade a uma distância adequada de rádios e televisões.

Manuseamento

Para evitar a quebra, não aplicar força excessiva nos interruptores ou controlos.

Cuidado com o volume elevado
A utilização desta unidade em volumes elevados durante um período de tempo prolongado, pode danificar a sua audição.

Cuidados

Se o exterior ficar sujo, limpe-o com um pano limpo e seco. Não utilizar produtos de limpeza líquidos como benzina, diluente, compostos de limpeza ou vernizes inflamáveis.

Guardar este manual

Depois de ler este manual, por favor guarde-o para referência futura.

Manter materiais indesejáveis fora do seu equipamento

Nunca colocar recipientes com líquido perto deste equipamento. Se o líquido entrar no equipamento, pode causar uma avaria, incêndio ou choque elétrico.

Ter cuidado para não deixar entrar objetos metálicos dentro do equipamento.

Se algo entrar dentro do equipamento, desligue o adaptador AC da tomada, ou retire as baterias da unidade se o produto for alimentado por bateria. Por favor contacte o revendedor a quem comprou os produtos KORG/VOX.

Aviso relativo à destruição (apenas UE)

✗ Quando o símbolo de um "contentor de lixo com uma cruz" é exibido no produto, manual do proprietário, bateria, ou embalagem de bateria, significa que quando se pretende desfazer-se deste produto,

manual, embalagem ou bateria deve fazê-lo de uma forma autorizada. Não deitar fora este produto, manual, embalagem ou bateria juntamente com o lixo doméstico comum. A destruição correta evitará danos para a saúde humana e potenciais danos para o ambiente. Uma vez que o método correto de destruição dependerá das leis e regulamentos aplicáveis na sua localidade, contacte o seu organismo administrativo local para mais detalhes. Se a

bateria contiver metais pesados em quantidade superior à regulamentada, um símbolo químico é afixado por baixo do símbolo "contentor de lixo com uma cruz" na bateria ou na embalagem da bateria.

AVISO IMPORTANTE AOS CONSUMIDORES

Este produto foi fabricado de acordo com especificações rigorosas e requisitos de tensão aplicáveis no país em que se pretende que este produto seja utilizado. Se adquirir este produto através da Internet, através de encomenda por correio e/ou venda por telefone, deverá verificar se este produto se destina a ser utilizado no país em que reside.

AVISO: A utilização deste produto em qualquer país diferente daquele a que se destina pode ser perigosa e pode invalidar a garantia do fabricante ou distribuidor. Guarde também o seu recibo como prova de compra, caso contrário o seu produto poderá ser desqualificado da garantia do fabricante ou do distribuidor.

[RO] Precauțiuni

Localațe

Utilizarea produsului în următoarele locații poate duce la funcționarea sa defectuoasă:

- În bătaia directă a soarelui
- În locații cu umiditate sau temperatură foarte ridicată sau scăzută
- În locații excesiv de prăfuite sau murdare
- Locații unde pot apărea vibrații excesive
- În apropierea câmpurilor magnetice

Alimentarea de la rețea

Pentru modelele echipate cu adaptor AC: Vă rugăm să conectați adaptorul AC corect pentru produsul dvs. la o priză de voltaj corect. Nu conectați la o altă priză decât una cu un voltaj corect pentru produsul dvs.

Pentru modelele alimentate cu baterii:

Asigurați-vă că ați oprit alimentarea atunci când produsul nu este în uz. Scoateți bateria din aparat atunci când acesta nu este folosit pentru multă vreme, pentru a evita eventuale scurgeri ale acestora. Nu expuneți bateriile la căldură excesivă (de exemplu, în bătaia soarelui, în foc sau în locuri asemănătoare).

! Nu ingerați bateriile. Nu țineți bateriile în preajma copiilor. Dacă suspectați că un copil a înghițit sau a introdus în altă parte a corpului o baterie, solicitați imediat

ajutorul medicului. Dacă o baterie a fost înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne severe în doar două ore și poate duce la deces.

Interferența cu alte echipamente electronice

Aparatele de radio și televizoarele plasate în imediata vecinătate a aparatului pot avea interferențe la recepție. Folosiți acest produs la o distanță corespunzătoare de aparate de radio și televizoare.

Mănuirea

Pentru a evita apariția defecțiunilor, nu apăsați cu forță în exces pe butoanele aparatului.

Precauțiuni privitoare la utilizarea la volum ridicat

Utilizarea acestui produs la volum ridicat, pentru perioade lungi de timp, poate duce la auzul dvs.

Îngrijirea produsului

În cazul în care exteriorul devine murdar, acesta poate fi curățat cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați solvenți precum benzen sau diluant sau alte substanțe de curățare pe bază de substanțe inflamabile sau pentru lustruire.

Păstrați acest manual

După ce citiți acest manual, păstrați-l pentru referință dvs. viitoare

Nu permiteți pătrunderea corpurilor străine în aparat

Nu apăsați recipiente cu lichid în apropierea aparatului. În cazul în care lichidul pătrunde în aparat, pot apărea defecțiuni severe, existând risc de incendii și de șoc electric. Nu permiteți pătrunderea obiectelor metalice în aparat.

În cazul în care un obiect pătrunde în echipament, scoateți imediat adaptorul din priză sau scoateți bateriile din produs, în cazul în care acesta este alimentat cu baterii. Contactați apoi dealerul de la care ați achiziționat produsele KORG/VOX.

Informații referitoare la reciclare (Valabil doar pentru UE)

✗ Atunci când simbolul ce arată un coș de gunoi tăiat este afișat pe produs, pe manualul de utilizare sau pe ambalajul bateriilor, indică faptul că atunci când veți dori să aruncați produsul, trebuie să o faceți într-un mod conform.

Nu aruncați produsul, manualul, ambalajul împreună cu gunoiul dvs. menajer. Reciclarea în maniera corectă va preveni daunele aduse sănătății omenești și potențialele daune aduse mediului înconjurător.

Deoarece metoda corectă de reciclare depinde de legile locale, vă rugăm să contactați administrația dvs. locală pentru informații. Dacă bateriile conțin metale grele în exces, simbolul coșului de gunoi tăiat cu două linii va fi afișat și pe acestea.

NOTĂ IMPORTANTĂ PENTRU CONSUMATORI

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu regulamente și specificații stricte ce sunt aplicabile în țara în care acest produs a fost gândit să fie folosit. Dacă ați cumpărat acest produs prin internet, prin comandă telefonică sau prin poștă, cade în sarcina dvs. să verificați că produsul este destinat utilizării în țara în care locuiți.

Utilizarea acestui produs în orice altă țară în afară de cea în care produsul a fost proiectat să fie folosit, poate duce la pierderea garanției fabricantului sau a distribuitorului. Păstrați chitanța sau factura de cumpărare ca dovadă a achiziției, altfel puteți pierde garanția producătorului sau a distribuitorului.

[SK] Bezpečnostní opatření

Umístění

Používání zařízení na následujících místech může vést k poruchě.

- Na přímém slunečném světle
- Místech s extrémnou teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš prašných nebo špinavých místech
- Místech s nadměrnými vibracemi
- V blízkosti magnetických polí

Napájení

Pre modely so sieťovým adaptérom: Zapojte určený sieťový adaptér do sieťovej zásuvky so správnym napätím. Nepripájajte ho k elektrickej zásuvke s iným napätím, než pre ktoré je váš prístroj určený. Pre modely napájané batériami:

Uistite sa, že ste vyplnili napájanie, keď sa zariadenie nepoužíva. Vyberte bateriu, aby ste zabránili jej vytečeniu, keď sa zariadenie dlhšie čas nepoužíva. Bateria nevystavujte nadmernému teplu, ako je priame slnečné žiarenie, oheň a podobné. Použite baterie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu baterie.

! Bateria neprehliťajte. Bateria uchovávať mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že bateria mohla byť prehltnutá alebo umiestnená do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Prehltnutie mincov/gombíkov battery môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny už za 2 hodiny a môže viesť k smrti.

Rušení iných elektrických zariadení

Pri rádioprijímačoch a televíznych prijímačoch umiestnených v blízkosti môže dochádzať k rušeniu príjmu. Tento prístroj prevádzkuje vo vhodnej vzdialenosti od rádiových a televíznych prijímačov.

Manipulácia

Aby ste zabránili poškodeniu, nepoužívajte na spínače alebo ovládacie prvky nadmernú silu.

Upozornenie týkajúce sa vysokej hlasitosti

Dlhodobé používanie tohto prístroja pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch.

Starostlivosť

Ak sa vonkajšia časť zašpiní, utrite ju čistou, suchou handričkou. Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky, ako je benzén alebo nedido, ani čistiace zmesi alebo horľavé leštiace prostriedky.

Tento návod na obsluhu si odložte

Po prečítaní tejto príručky si ju uschovajte na neskoršie použitie.

Umístění cudzích predmetov mimo zariadenia

Nikdy nevstavajte do blízkosti tohto zariadenia žiadne nádoby s tekutinou. Ak sa kvapalina dostane do zariadenia, môže spôsobiť poruchu, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Dávajte pozor, aby sa do zariadenia nedostali kovové predmety. Ak do zariadenia niečo spadne, odpojte sieťový adaptér od elektrickej zásuvky alebo vyberte bateriu zo zariadenia, ak je výrobok napájaný batériami. Obráťte sa na predajcu, u ktorého ste výrobok KORG/VOX zakúpili.

Oznámenie týkajúce sa likvidácie (iba EU)

✗ Ak je na výrobku, návode na obsluhu, baterii alebo obale baterie zobrazený tento symbol "preškrtnutého koša na odpady", znamená to, že keď chcete tento výrobok, návod na obsluhu, obal alebo bateriu zlikvidovať, musíte tak urobiť schváleným spôsobom.

Tento výrobok, návod na obsluhu, balenie alebo baterie nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom. Likvidácia výrobkov spôsobom spôsobom priškrtnutého koša na odpady znamená, že sa zariadenie môže poškodiť ľudského zdravia a prípadnému poškodeniu životného prostredia. Keďže správny spôsob likvidácie závisí od zákonov a predpisov platných na vašom území, podrobnosti vám poskytne miestny správny orgán. Ak batéria obsahuje

6

KORG

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo,
206-0812 Japan
Tel: +81 42 379 5750



Vox Amplification Ltd.

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes,
MK5 8PA. UK
Tel: +44 190 830 4600

[EN] IMPORTED AND DISTRIBUTED IN EU BY
[BG] ВНОСИТЕЛ И ДИСТРИБУТОР В ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ ОТ
[CS] DOVOZ A DISTRIBUCE V EU
[DA] IMPORTERET OG DISTRIBUERET I EU AF
[NL] GEMPORTEERD EN GEDISTRIBUEERD IN DE EU DOOR
[ET] IMPORTIJA JA LEVITAJA EL
[FI] TUONTI JA JAKELU EU:SSA
[FR] IMPORTÉ ET DISTRIBUÉ DANS L'UE PAR
[DE] IMPORTIERT UND VERTRIEBEN IN DER EU DURCH

[EL] ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΑΠΟ
[HU] IMPORTÁLJA ÉS FORGALMAZJA AZ EU-BAN
[IT] IMPORTATO E DISTRIBUITO IN EU DA
[LT] IMPORTUOTOJAS IR PLATINTOJAS ES
[NO] IMPORTERT OG DISTRIBUERT I EU AV
[PL] IMPORTOWANE I DYSTRYBUOWANE W UE PRZEZ
[RO] IMPORTAT ŞI DISTRIBUIT ÎN UE DE CĂTRE
[ES] IMPORTADO Y DISTRIBUIDO EN LA UE POR
[SV] IMPORTERAT OCH DISTRIBUERAT I EU AV

AUSTRIA, BELGIUM, GERMANY, LUXEMBOURG, NETHERLANDS

MUSIK MEYER GMBH, KORG & More
Address: INDUSTRIESTRASSE 20, 35041 MARBURG, GERMANY
VAT number: DE 811 448 463
Tel: +49 (0) 6421 989500 Email: info@korgmore.de
Website: www.korgmore.de

BULGARIA

MUSIC CENTER IKONOMOV LTD
Address: 3-TI MART STR.15, BLAGOEVGRAD-2700, BULGARIA
VAT number: BG101684876
Tel: +359 73 887654 Email: sales@mi-bg.com
Website: www.mci-bg.com

CROATIA, SLOVENIA

SKYMUSIC D.O.O
Address: RADNICKA CESTA 20A, 10000 ZAGREB, CROATIA
VAT number: HR86118771048
Email: info@skymusic.hr
Website: https://www.skymusiccenter.com/

CYPRUS

MUSIC SOUND A. TILLIRIDES AND SON LIMITED
Address: 248 LEONTIOU A' AVE. - 3020 LIMASSOL, CYPRUS
VAT number: CY10032348D
Tel: +357 25 337938 Email: musicsound@cytanet.com.cy
Website: https://www.musicsoundcyprus.com/

CZECH, SLOVAKIA

MUSIC -PARK.CZ S.R.O.
Address: JIRÁSKOVA 5, 682 01, VYŠKOV - CZECH REPUBLIC
VAT number: CZ03481344
Tel: +420 517 333 993 Email: info@music-park.cz
Website: www.music-park.cz

DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY, SWEDEN

EM NORDIC AB
Address: STENSATRAVAGEN 3C, SE-127 39 SKARHOLMEN, SWEDEN
VAT number: SE556128462001
Tel: +46 8 603 23 00 Email: info@emnordic.se
Website: www.emnordic.eu

ESTONIA, LATVIA, LITHUANIA

A&T TRADE LATVIA
Address: MATĪSA IEĻA 65-1, RĪGA, LATVIA, LV-1009
VAT number: LV50003129941
Tel: +371 6731 5600 Email: info@attrade.lv
Website: www.attrademusic.lv

FRANCE

ALGAM
Address: 2 RUE DE MILAN, 44484 THOUARÉ-SUR-LOIRE CEDEX, FRANCE
VAT number: FR23430425314
Tel: +33 (0) 2 40 18 37 00 Email: compliance@algam.net
Website: www.algam.net

GREECE

BON STUDIO S.A
Address: ZAIMI STREET, EXARHIA 106 83, ATHENS, GREECE
VAT number: EL094143232
Tel: +30 210 3809 605 8 Email: bon@bonstudio.gr
Website: www.bonstudio.gr

HUNGARY

AUDMAX LTD.
Address: 1107 BUDAPEST, FOGADO U. 3, HUNGARY
VAT number: HU13246697
Tel: +36 1 431 9005 Email: info@audmax.hu
Website: www.audmax.hu

ITALY, MALTA

ALGAMEKO S.R.L.
Address: VIA O. PIGINI 8, 62010 MONTELUPONE (MC)
VAT number: IT02026450433
Tel: +39 0733 2271 Email: info@algameko.com
Website: www.algameko.com

POLAND

MEGA MUSIC SP. Z O.O.
Address: UL. LEŚNA 15, 81-876 SOPOT, POLAND
VAT number: PL5840302160
Tel: +48 58 551 18 82 Email: korg@megamusic.pl
Website: www.megamusic.pl

PORTUGAL

CAIUS MUSIC BUSINESS CONNECTION, IDA
Address: RUA 28 DE JANEIRO, 350 – FRACÇÃO CC11 CENTRO EMPRESARIAL
CANDAL PARK SANTA MARINHA 4400-335 VILA NOVA DE GAIA PORTUGAL
VAT number: PT504333585
Tel: +351 22 6080610 Email: pedro.guimaraes@caius.pt
Website: https://caiusmusic.pt/pt/

ROMANIA

M&C MUSICAL INSTRUMENTS DISTRIBUTOR SRL
Address: SPLAIUL UNIRII 39, BL.M12, SC.2, APT.65 SECTOR 3, CODE
030125 BUCHAREST, ROMANIA
VAT number: RO9431813
Tel: +40 21 456 12 90 Email: contact@mcmusic.ro
Website: https://www.mcmusic.ro/

SPAIN

HOL MUSIC DRAL, S.L.
Address: AVDA.LA FERRERIA, 3-5, 08110 MONTCADA I REIXAC,
BARCELONA, SPAIN
VAT number: ES B66589961
Tel: +34 91 486 28 00 Email: comercial@letusa.es
Website: https://www.nuevaletusa.es/

Declaration for Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

The economic operator in accordance with Regulations 15 – 24 of Part 2 of the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 is:

KORG (UK) LTD

Address: 1 HARRISON CLOSE, KNOWLHILL, MILTON KEYNES, MK5 8PA. U.K.
VAT number: GB 505 4713 67
Tel: +44 190 830 4600 Email: info@korg.co.uk
Website: https://www.korg.co.uk/

EU IMPORTERS / DISTRIBUTORS

EN: IMPORTED AND DISTRIBUTED IN EU BY

BG: ВНОСИТЕЛ И ДИСТРИБУТОР В ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ ОТ

CS: DOVOZ A DISTRIBUCE V EU

DA: IMPORTERET OG DISTRIBUERET I EU AF

NL: GEMPORTEERD EN GEDISTRIBUEERD IN DE EU DOOR

ET: IMPORTIJA JA LEVITAJA EL

FI: TUONTI JA JAKELU EU:SSA

FR: IMPORTÉ ET DISTRIBUÉ DANS L'UE PAR

DE: IMPORTIERT UND VERTRIEBEN IN DER EU DURCH

EL: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΝΩΣΗ
ΑΠΟ

HU: IMPORTÁLJA ÉS FORGALMAZJA AZ EU-BAN

IT: IMPORTATO E DISTRIBUITO IN EU DA

LT: IMPORTUOTOJAS IR PLATINTOJAS ES

NO: IMPORTERT OG DISTRIBUERT I EU AV

PL: IMPORTOWANE I DYSTRYBUOWANE W UE PRZEZ

RO: IMPORTAT ȘI DISTRIBUIT ÎN UE DE CĂTRE

ES: IMPORTADO Y DISTRIBUIDO EN LA UE POR

SV: IMPORTERAT OCH DISTRIBUERAT I EU AV

Declaration for Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

SCAN



The economic operator in accordance
with Regulations 15 – 24 of Part 2 of
the Electrical Equipment (Safety)
Regulations 2016 is:

https://www.korg.com/download/eu_market_surveillance/